

CHI 3950 諸子選讀 (3,2,1) (C)
Selected Readings from Traditional Chinese Thinkers (Zi)

本科旨在加強學生閱讀思想類古籍的能力，提升其對古代不同流派思想的認識和評判能力，訓練獨立思考能力。

This course is designed to enhance students' ability to read early Chinese philosophical writings through the study of selected readings from traditional Chinese thinkers. Students' knowledge of ancient Chinese culture and independent critical thinking will also be enriched.

CHI 3960 先秦儒家專書選讀 (3,2,1) (C)
Selected Readings from Classical Confucian Works

本科目選讀先秦儒家古籍，或以人物為中心，或以專門學派著作為中心，旨在增強學生對古代儒家思想的認識。

This course will enrich student's knowledge of ancient Confucian philosophy through the study of selected readings from pre-Qin Confucian writings, with emphasis either on a single philosopher or a particular stream of thinking.

CHI 3970 中國文學史專題研究（古代文學） (3,2,1)
Special Topics in the History of Chinese Literature (Classical Literature)

本科目以文學史上某一現象作專題研究，例如某一現象產生的原因、過程、有關理論、時代背景、代表作家、代表作品、以及在文學史上的影響等，旨在使學生對之有深入認識。

This course will select topic on the history of Chinese literature. Students will acquire an in-depth understanding of a particular phenomenon in Chinese literary history through the course.

CHI 3980 現當代中國作家研究 (3,2,1) (P)
Single Chinese Author Forum (Modern and Contemporary Writer)

本科旨在增加學生對現當代個別作家的認識，藉以提高學生對現當代文學的興趣和認識。

An in-depth study of a selected author, in modern or contemporary Chinese literature. The course is intended to enhance students' interest and knowledge of the subject.

CHI 3990 中國藝術與文學 (3,2,1) (C)
Special Topics in Chinese Arts and Chinese Literature

本科旨在使學生認識中國藝術（音樂、繪畫、書法、雕塑、建築、電影等）與中國文學之間的相生互涉關係，經由不同門類不同媒體的藝術作品的比較和闡釋，加深學生對中國文化及文學的了解。

This course is designed to acquaint students with the interrelationship between Chinese arts (such as music, painting, calligraphy, sculpture, architecture and movie) and Chinese literature. The comparison and appreciation of different art forms expressed through different media would deepen students' understanding of Chinese culture and literature.

CHI 7011-2 研究方法及研討會 (3,2,1) (C)/(P)
Research Method and Seminar

本科旨在使研究生認識及熟悉一般學術研究方法，掌握中國文學、文化、語言學科的专业研究方法。

This course familiarizes students with research methodologies with particular reference to the studies in Chinese Literature, Language and Culture. Starting from basic training, students will acquire the ability to identify a research area, select a research topic; and write a research project, which will be presented orally and submitted in standard academic style and format.

CHI 7020 中國文學名著研究 (3,2,1)
Selected Masterpieces of Chinese Literature

本科目選取一部中國文學名著作深入研究，以加強學生研究文學作品的的能力。

This course focuses on a masterpiece of Chinese literature. Through an in-depth study of the selected work, students' ability to do researches on literary works will be enhanced.

CHI 7030 中國文學專題研究 (3,2,1) (P)
Special Topics in Chinese Literature

就中國文學中某一專題作深入研究，使學生透過課程了解此文學專題的內容、源流、發展、影響及前人研究成就等，旨在提高學生對中國文學研究的興趣，及加深他們對文學專門問題的認識。

This course focuses on a selected topic in Chinese literature. Through an in-depth study, students will have a thorough understanding of the content, origin, development, and influence of the topic. Students will also be exposed to current scholarship on the topic. This course aims at stimulating students' interest in Chinese literary studies and deepening their knowledge of a given topic in Chinese literature.

CHI 7040 中國語言文字學名著選讀 (3,2,1) (P)
Selected Masterpieces of Chinese Linguistics and Etymology

本科旨在讓學生通過精讀中國語言文字學方面的原典，掌握其語言理論和分析方法，以奠定研究中國語言文字學的堅實基礎。

This course aims at enhancing students' understanding of the work selected for the course. Students will also be guided to investigate the theoretical framework and evaluate the merits and shortcomings of the work. The training will help students establish a sound basis for research in Chinese linguistics and etymology.

CHI 7050 漢語專題研究 (3,2,1) (C)
Special Topics in Chinese Linguistics

本科旨在透過講授漢語的文字、聲韻、訓詁、語法、詞彙、修辭、方言等各個專題的研究，使學生深入了解漢語研究的最新成果及發展趨向，以助啟發確定研究漢語的興趣及方向。

Through the study of selected topics in etymology, phonology, philology, grammar, phraseology and rhetoric, this course aims at enhancing students' understanding of the recent development and achievements of the study of Chinese linguistics. It will also stimulate students' research interest and illuminate possible research directions for them.

CHI 7060 中國文化專題 (3,2,1) (C)/(P)
Special Topics in Chinese Culture

本科旨在啟發學員從多角度思考與中國文化有關的課題，藉此拓闊學術視野。

This course aims at broadening students' vision by encouraging them to reflect on selected issues related to Chinese culture from various perspectives.

CHI 7070 中國古代思想與今日社會 (3,2,1)
Traditional Chinese Thought and Modern Society

本課程旨在培養同學對傳統價值進行思考和討論的能力，主要著重引導學生討論中國古代思想衍生出來的重要傳統價值觀念，及其對現代社會的影響。

This course aims to enhance students' ability to comprehend traditional values, to analyse the role, contribution and possible influences of traditional Chinese thought in modern life.

CHI 7090 中國文化思辨 (3,3,0)
Critical Thinking on Chinese Culture

本科旨在培養學生思辨能力，使能引導及評斷中國文化課題上的討論。

This course is designed to develop students' critical thinking, equipping them with the ability to guide and evaluate discussions on issues on Chinese culture.

CHI 7100 中國記遊文學與人文景觀 (3,2,1) (C)
Chinese Travel Literature and Human Scenery

遊觀文學是中國文學中的精華，中國名勝是自然和人文之美的結合。本科旨在把兩者結合起來學習，有助於從人文景觀中感知活的歷史，加深對中華傳統文明的理解。

Travel literature is an essential part of Chinese literature, and Chinese sceneries are combinations of natural and human beauty. This course focuses on these two components and examines their relationship. Students' understanding of traditional Chinese culture will be enhanced.